Bedienungs- & Montageanleitung TensioLine Motor Leinwände



reflecta GmbH
Merkurstr. 8
72814 Eutingen
Deutschland
www.reflecta.de
mail@reflecta.de

Beginnen Sie die Montage nicht, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen haben

Verwendungshinweise

- Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden und vor Hitze und Feuchtigkeit schützen.
- Beachten Sie die Montagehinweise und führen Sie die Montage mit einer weiteren Person durch, um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Die Lichtbildwand kann an der Decke oder an der Wand befestigt werden. Die Auswahl der Dübel und Schrauben muss entsprechend dem vorhandenen Untergrund (Mauerwerk, Beton, Holz, Metall usw.) erfolgen. Ziehen Sie die Schrauben fest an, aber nicht zu fest. Ein zu starkes Anziehen (z.B. mit einem Akkuschrauber) kann Schäden verursachen und den sicheren Halt der Leinwand beeinträchtigen.
- Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, darf das Gerät nur in Innenräumen verwendet werden, es ist nicht für den Einsatz im Freien geeignet.
- Wir empfehlen, mit der Montage ca. 2 Stunden nach der Anlieferung zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren. Bei einem Wechsel von sehr kalter in warme Umgebung (oder umgekehrt) ist eine Wartezeit von ca. 24 Stunden einzuhalten.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Sach- oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen oder bei unsachgemäßem Einbau verwendet wird.

Pflegehinweise

- Flecken auf der Tuchoberfläche sind zu vermeiden. Diese können unter Umständen nicht mehr entfernt werden. Bitte verwenden Sie die Leinwand nicht in staubiger Umgebung.
- Zur Reinigung der Leinwände niemals Alkohol oder andere lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel verwenden.
- **Matt weißes Tuch:** Bei Bedarf eine milde Seifenlauge (max. 5 %), mit der sich eventuell vorhandene Verschmutzungen von der Oberfläche entfernen lassen. Nur ein weiches und sauberes Tuch verwenden. Danach nochmals mit klarem Wasser nachwischen, damit keine Seifenreste zurückbleiben. Das Tuch darf nicht nass, sondern nur leicht feucht gewischt werden und muss vor dem Aufrollen vollständig trocken sein. Vermeiden Sie dabei starken Druck oder eine Verformung des Tuchmaterials.
- **ALR-Tuch:** Zur Entfernung von Staub und feinen Partikelrückständen können Sie eine weiche Feinhaarbürste verwenden. Führen Sie die Bürste vorsichtig horizontal und mit leichtem Druck über die Leinwand. Vermeiden Sie dabei starken Druck oder eine Verformung des Tuchmaterials.

- Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Diese können das Projektionstuch dauerhaft beschädigen.
- Untersuchen Sie die Oberfläche, um sicherzustellen, dass sie frei von Insekten, Schmutz oder anderen Fremdkörpern ist, bevor Sie sie wieder in das Gehäuse rollen.

Sicherheitshinweise



<u>Beschädigungsgefahr</u>

- Verwenden Sie diese Leinwand nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlagen. Montieren und verwenden Sie die Projektionswand nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder vor einem Fenster. Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC-Oberfläche kann das Projektionstuch dauerhaft beschädigt werden.
- Lassen Sie die Leinwand nicht unkontrolliert aus- und einfahren, um Beschädigungen des Gehäuses oder der Leinwand zu vermeiden.
- Keine Gegenstände oder Gewichte an der Leinwand befestigen.
- Umbauten oder Veränderungen am Produkt beeinträchtigen die Produktsicherheit und führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Hängende Lasten sind mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit zu prüfen.
- Die Positionen der Endpunkte sind werkseitig optimal eingestellt und sollten nicht verändert werden. Bei Veränderung der Endpunkte erlischt die Gewährleistung. Bei Leinwänden sollte immer die gesamte Tuchlänge ausgefahren werden, um eine optimale Planlage zu gewährleisten. Eine Verstellung der Endpunkte um wenige Zentimeter sollte nur von fachkundigen Personen und nach Rücksprache mit dem Hersteller vorgenommen werden. Eine falsche Einstellung kann zu einer Beschädigung der Projektionswand führen.
- Die Leinwand kann beliebig oft bedient werden, sollte aber nicht ständig Auf und Ab gefahren werden. Dies führt zu einer Überhitzung des Motors und zur Abschaltung durch thermische Überlastung. Es muss gewartet werden, bis der Motor ausreichend abgekühlt ist, um den Betrieb wieder aufzunehmen. Der Motor benötigt keine Schmierung.

<u>Verletzungsgefahr</u>

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Geräten spielen oder sich unbeaufsichtigt in der Nähe aufhalten.
- Die Leinwand schließt im eingefahrenen Zustand bündig und fest im Gehäuse, es besteht Einklemmgefahr. Finger, Hände oder andere Kleinteile von der Öffnung fernhalten.
- Generell und vor allem beim Ein- und Ausfahren nicht unter der Leinwand aufhalten.

- Öffnen Sie das Produkt niemals selbst. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor, da sonst die Gewährleistung erlischt.

Erstickungsgefahr

- Gerät, Zubehörteile und Verpackungsmaterial für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren.

Gefahr durch Elektrizität

- Arbeiten an der Elektrik dürfen nur durch einen Fachmann durchgeführt werden.
- Es besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlages. Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können. Die Leinwand darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Beschädigungen an der Verpackung feststellen, überprüfen Sie auch das Produkt auf Beschädigungen. Sollten Sie äußere Beschädigungen am Gerät oder ein unerwartetes oder ungewöhnliches Betriebsverhalten feststellen, darf das Produkt nicht weiterverwendet werden. Wenden Sie sich umgehend an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben oder direkt an reflecta (Web: www.reflecta.de, Mail: mail@reflecta.de) für weitere Informationen.

Explosionsgefahr

- Batterien nicht ins Feuer werfen, nicht kurzschließen und nicht zerlegen. Laden Sie niemals normale Batterien auf.

Recycling-Information

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Leinwand, der Fernbedienung, den Batterien oder auf der Verpackung verwendet.

	**Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.** Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).
	**Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!** Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
	**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!** Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. *gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Lieferumfang

2x Wand-/Deckenhalterung, 4x Schraube, 4x Haken, 4x Dübel,

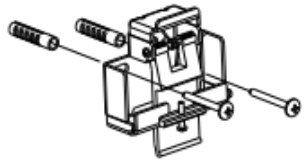
2x Hebering, 4x Schlagdübel, 1x Fernbedienung, Einstellwerkzeug

Montage / Befestigung der Lichtbildwand

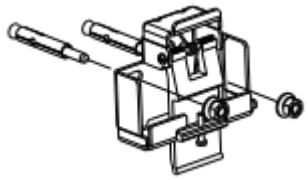
Die Lichtbildwand kann an der Decke oder an der Wand befestigt werden. Die Auswahl der Dübel und Schrauben muss entsprechend dem vorhandenen Untergrund (Mauerwerk, Beton, Holz, Metall etc.) ausgewählt werden. Die Angaben der Schrauben- und Dübelhersteller sind zu berücksichtigen. Bei eventuellen Fragen wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Fachhandel.

Wandmontage

1

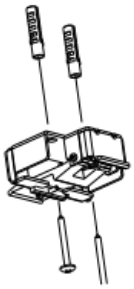


3



Deckenmontage

2



4



1. Montage für die Befestigung an Holzwänden (Schrauben + Dübel)
2. Montage für die Befestigung an Holzdecken (Schrauben + Dübel)
3. Montage für die Befestigung an Betonwänden (Schlagdübel)
4. Montage für die Befestigung an Betondecken (Schlagdübel)

Wandmontage

Achtung!

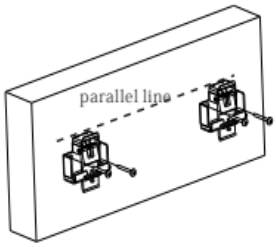
Achten Sie bei der Installation der Leinwand an einer Wand darauf, dass die Wand über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt, damit die Leinwand nicht herunterfallen und Unfälle und Verletzungen verursachen kann.

Achten Sie bei der Wandmontage der Halterungen darauf, dass die Befestigungspunkte auf einer horizontalen Linie liegen.

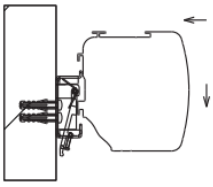
Die Leinwand muss beim Ausfahren parallel zur Wand bleiben.

Nachdem Sie die Leinwand an den Halterungen angebracht haben, ziehen Sie die beiden Sicherheitsschrauben an.

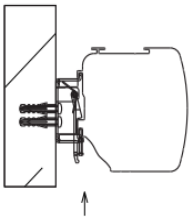
1



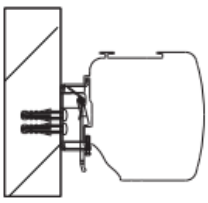
2

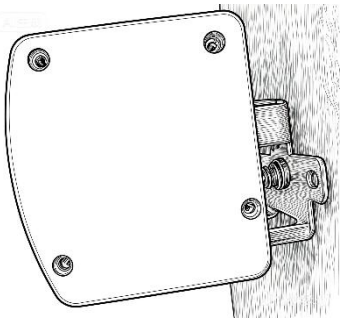


3



4





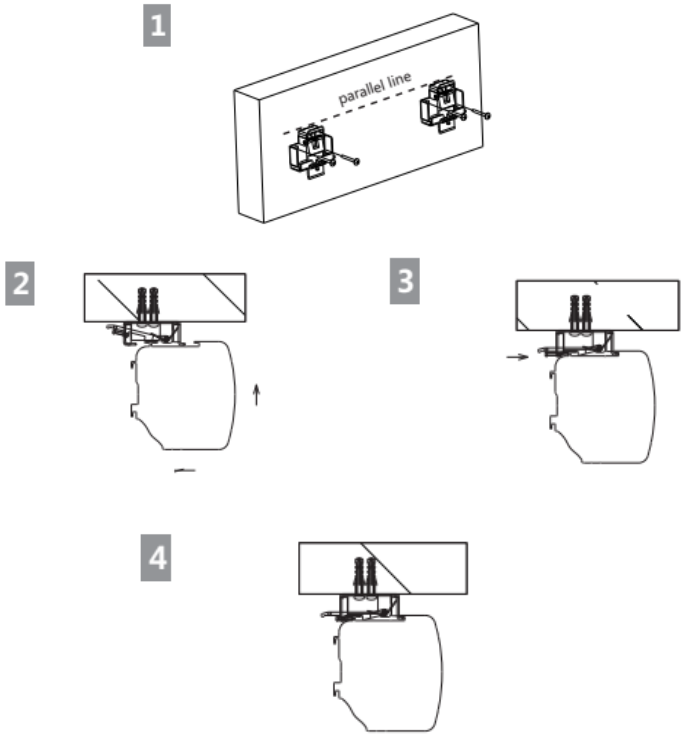
Deckenmontage

Achtung!

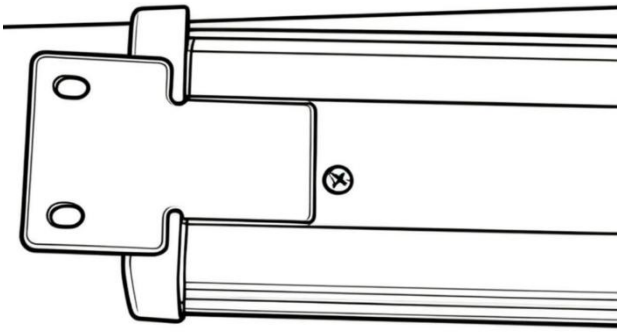
Achten Sie bei der Installation der Leinwand an einer Decke darauf, dass die Decke über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt, damit die Leinwand nicht herunterfallen und Unfälle und Verletzungen verursachen kann.

Achten Sie bei der Deckenmontage der Halterungen darauf, dass die Befestigungspunkte auf einer horizontalen Linie liegen.

Nachdem Sie die Leinwand an den Halterungen angebracht haben, ziehen Sie die beiden Sicherheitsschrauben an.



Alternativ kann die Leinwand mithilfe der beiden verschiebbaren Halterungen an der Oberseite des Gehäuses an der Decke angebracht werden. So lässt sich der Abstand zwischen Leinwand und Decke verringern. Dies ist beispielsweise sinnvoll, wenn die Leinwand am Wand-Decken-Übergang montiert wird.

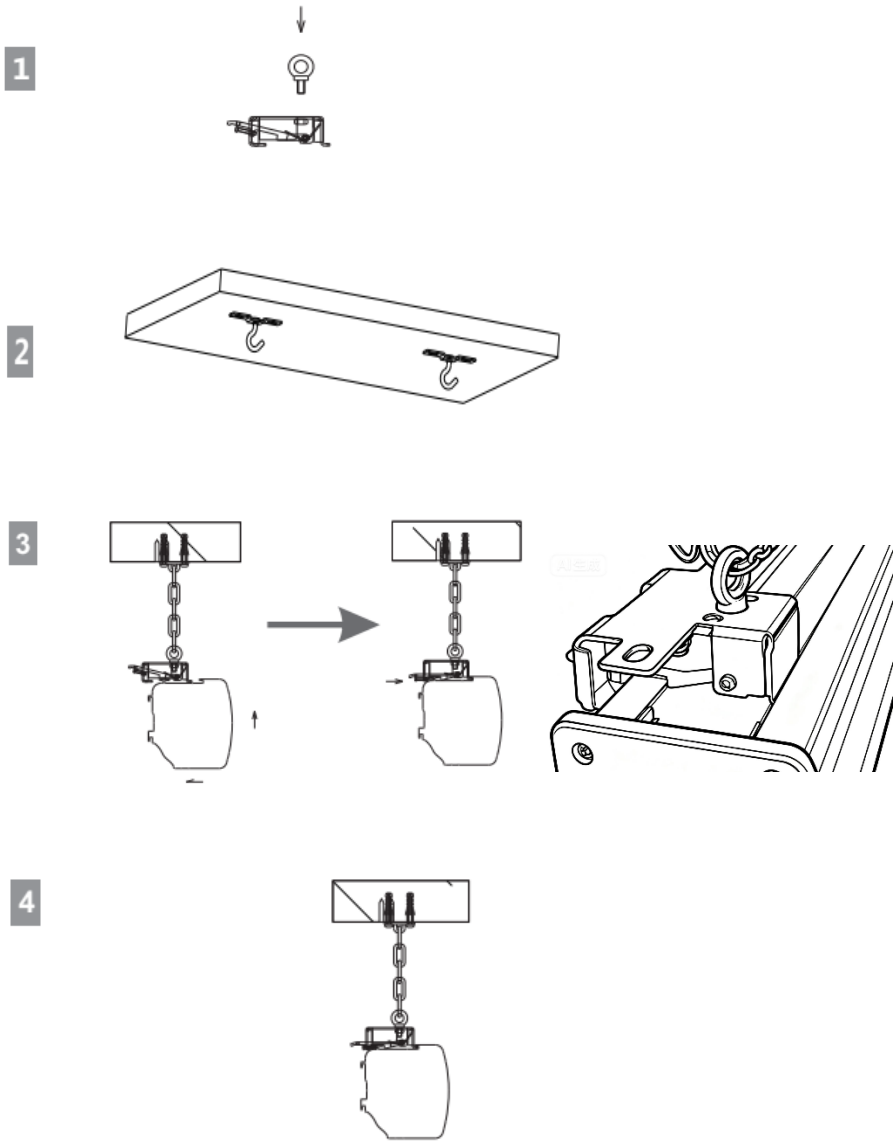


Deckenaufhängung

Achtung!

Achten Sie bei der Installation der Leinwand an einer Decke darauf, dass die Decke über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt, damit die Leinwand nicht herunterfallen und Unfälle und Verletzungen verursachen kann.

Nachdem Sie die Leinwand an den Halterungen angebracht haben, ziehen Sie die beiden Sicherheitsschrauben an.

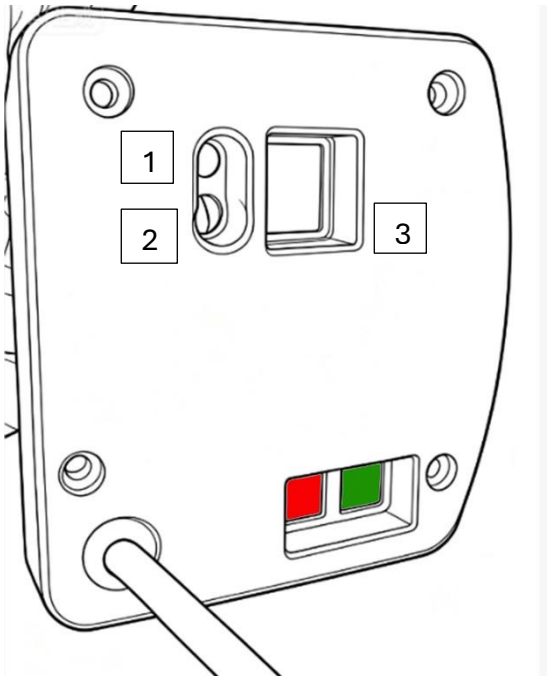


Bedienung der montierten Lichtbildwand

Um die Lichtbildwand ganz auszufahren, drücken Sie die Taste mit dem nach unten zeigendem Pfeil auf der Fernbedienung bzw. halten Sie den roten Knopf an der linken Seite des Leinwandgehäuses gedrückt. Der Motor hört auf zu drehen, sobald das Tuch vollständig ausgefahren ist. Die Leinwand kann mit dem „Stop“-Knopf in der Mitte der Fernbedienung in jeder beliebigen Höhe gestoppt werden. Um das Tuch wieder zurück in das Gehäuse zu fahren, drücken Sie die Taste mit dem Pfeil nach oben auf der Fernbedienung bzw. halten Sie den grünen Knopf auf der linken Seite des Leinwandgehäuses gedrückt.

ACHTUNG: Durch das Verstellen der Endlagen bzw. das Entfernen der seitlichen Endkappen erlischt die Gewährleistung!





1. Trigger-Schnittstelle 12V OUT
   Triggerkabel → Projektor
   Wenn der Projektor eingeschaltet wird, fährt die Leinwand automatisch aus.
   Wird der Projektor ausgeschaltet, fährt die Leinwand automatisch wieder ein.



2. Externe IR-Empfängerschnittstelle
   Externes IR-Empfängerkabel



3. RS485 Schnittstelle



Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die reflecta GmbH, dass der Funkanlagentyp TensioLine den folgenden Richtlinien entspricht:

- Richtlinie 2014/53/EU (RED)
- Richtlinie 2014/30/EU (EMV)
- Richtlinie 2011/65/EU & (EU)2015/863 (RoHS)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

https://reflecta.de/de/index.php?controller=attachment&id_attachment=865

reflecta®

Operating & installation instructions TensioLine motorized screens



reflecta GmbH
Merkurstr. 8
72814 Eutingen
Germany
www.reflecta.de
mail@reflecta.de

Do not begin installation until you have read the complete operating instructions

Instructions for use

- Only use the device as intended and protect it from heat and moisture.
- Observe the installation instructions and carry out the installation with another person to ensure safe installation.
- The projection screen can be mounted on the ceiling or on the wall. The choice of wall plugs and screws must be made according to the existing surface (masonry, concrete, wood, metal, etc.). Tighten the screws firmly, but not too tightly. Over-tightening (e.g. with a cordless screwdriver) can cause damage and impair the secure hold of the screen.
- To ensure trouble-free operation, the device may only be used indoors; it is not suitable for outdoor use.
- We recommend waiting approx. 2 hours after delivery before installing the screen. This allows the screen to acclimatize. When changing from a very cold to a warm environment (or vice versa), a waiting time of approx. 24 hours must be observed.
- The manufacturer accepts no liability for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications or if it is installed incorrectly.

Care instructions

- Stains on the fabric surface should be avoided. These may not be able to be removed. Please do not use the screen in dusty environments.
- Never use alcohol or other solvent-based cleaning agents to clean the screens.
- **Matte white fabric:** If necessary, use a mild soapy solution (max. 5%) to remove any dirt from the surface. Use only a soft, clean cloth. Then wipe the surface again with clean water to ensure no soap residue remains. The cloth should not be wet, but only slightly damp, and must be completely dry before rolling it up. Avoid applying excessive pressure or distorting the cloth material.
- **ALR fabric:** To remove dust and fine particle residue, you can use a soft, fine-bristled brush. Gently run the brush horizontally across the fabric, applying light pressure. Avoid applying excessive pressure or distorting the fabric.
- Avoid contact with pointed or sharp objects at all costs. These can permanently damage the projection screen surface.
- Inspect the surface to ensure that it is free of insects, dirt or other foreign objects before rolling it back into the housing.

Safety instructions



Risk of damage

- Do not use this screen near heaters or air conditioning systems. Do not install and use the projection screen in direct sunlight or in front of a window. Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen surface can be permanently damaged.
- Do not allow the screen to extend and retract in an uncontrolled manner to avoid damaging the housing or the screen.
- Do not attach any objects or weights to the screen.
- Modifications or alterations to the product impair product safety and will invalidate the warranty.
- Suspended loads must be checked at least twice a year for strength and load-bearing capacity.
- The positions of the end points are optimally set at the factory and should not be changed. Changing the end points will invalidate the warranty. In the case of screens, the entire length of the fabric should always be extended to ensure optimum flatness. Adjustment of the end points by a few centimeters should only be carried out by qualified persons and after consultation with the manufacturer. Incorrect adjustment can result in damage to the projection screen.
- The screen can be operated as often as required but should not run up and down continuously. This will cause the motor to overheat and shut down due to thermal overload. It is necessary to wait until the motor has cooled down sufficiently before resuming operation. The motor does not require lubrication.

Risk of injury

- Ensure that children do not play with the appliances or remain unsupervised in the vicinity.
- When retracted, the appliance closes flush and tightly in the housing; there is a risk of entrapment. Keep fingers, hands or other small parts away from the opening.
- In general and especially when moving in and out, do not stand under the screen.
- Never open the product yourself. Do not carry out any repairs yourself as this will invalidate the warranty.

Choking hazard

- Keep the appliance, accessories and packaging material out of the reach of children and pets.

Danger from electricity

- Work on the electrical system may only be carried out by a specialist.
- There is a risk of electric shock. All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they cannot be damaged. The screen must not be exposed to moisture.
- Ensure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check the product for damage. If you notice any external damage to the device or any unexpected or unusual operating behavior, the product must not be used any further. Contact the dealer from whom you purchased the product immediately or contact reflecta directly (Web: www.reflecta.de, Mail: mail@reflecta.de) for further information.

Risk of explosion

- Do not disassemble, short-circuit or dispose of batteries in fire. Never charge normal batteries.

Recycling information

The following symbols are used in these operating instructions, on the screen, the remote control, the batteries or on the packaging.

	**Dispose of the packaging according to type.** Use the local options for collecting paper, cardboard and light packaging (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).
	**Appliances marked with this symbol must not be disposed of with household waste!** You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.
	**Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!** As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries in an environmentally friendly manner, regardless of whether they contain harmful substances* or not. Rechargeable and non-rechargeable batteries are therefore marked with the adjacent symbol. Ask your dealer for more information or contact the return and collection points in your municipality. *Marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Content of delivery

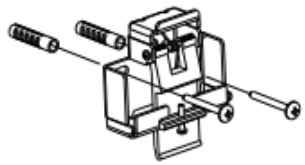
2x wall/ceiling mounts, 4x screws, 4x hooks, 4x dowels,
2x lifting rings, 4x hammer dowels, 1x remote control, adjustment tool

Mounting / fixing the projection screen

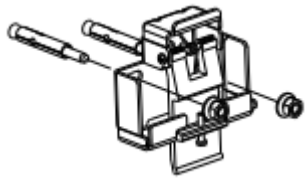
The projection screen can be mounted on the ceiling or on the wall. The choice of wall plugs and screws must be selected according to the existing substrate (masonry, concrete, wood, metal, etc.). The specifications of the screw and anchor manufacturers must be observed. If you have any questions, please contact the relevant specialist dealer.

Wall mounting

1



3



Ceiling mounting

2



4



1. Mounting for installation on wooden walls (screws + dowels)
2. Mounting for installation on wooden ceilings (screws + dowels)
3. Mounting for installation on concrete walls (hammer-in dowels)
4. Mounting for installation on concrete ceilings (hammer-in dowels)

Wall mounting

Attention!

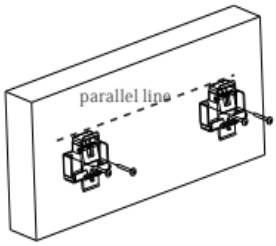
When installing the screen on a wall, ensure that the wall has sufficient load-bearing capacity so that the screen cannot fall down and cause accidents and injuries.

When mounting the brackets on the wall, ensure that the mounting points are on a horizontal line.

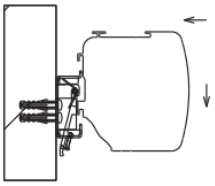
The screen must remain parallel to the wall when extended.

After attaching the screen to the brackets, tighten the two safety screws.

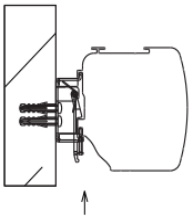
1



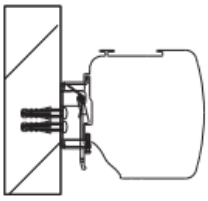
2

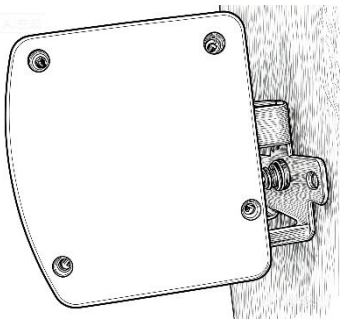


3



4





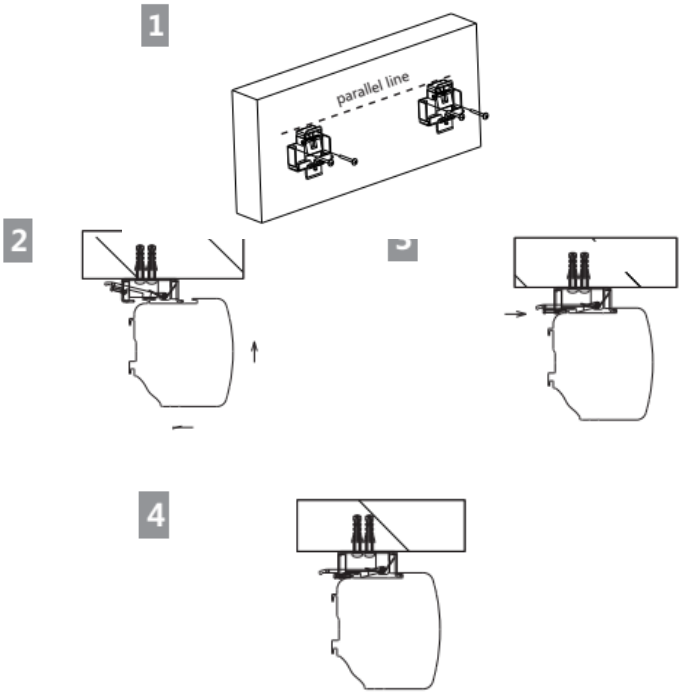
Ceiling mounting

Attention!

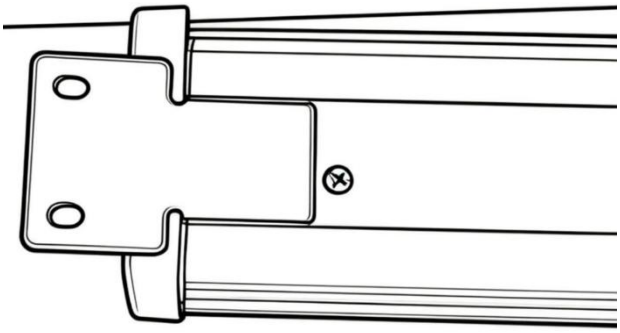
When installing the screen on a ceiling, ensure that the ceiling has sufficient load-bearing capacity so that the screen cannot fall down and cause accidents and injuries.

When mounting the brackets on the ceiling, ensure that the mounting points are on a horizontal line.

After attaching the screen to the brackets, tighten the two safety screws.



Alternatively, the screen can be mounted on the ceiling using the two sliding brackets on the top of the housing. This reduces the distance between the screen and the ceiling. This is useful, for example, if the screen is mounted at the wall-ceiling junction.

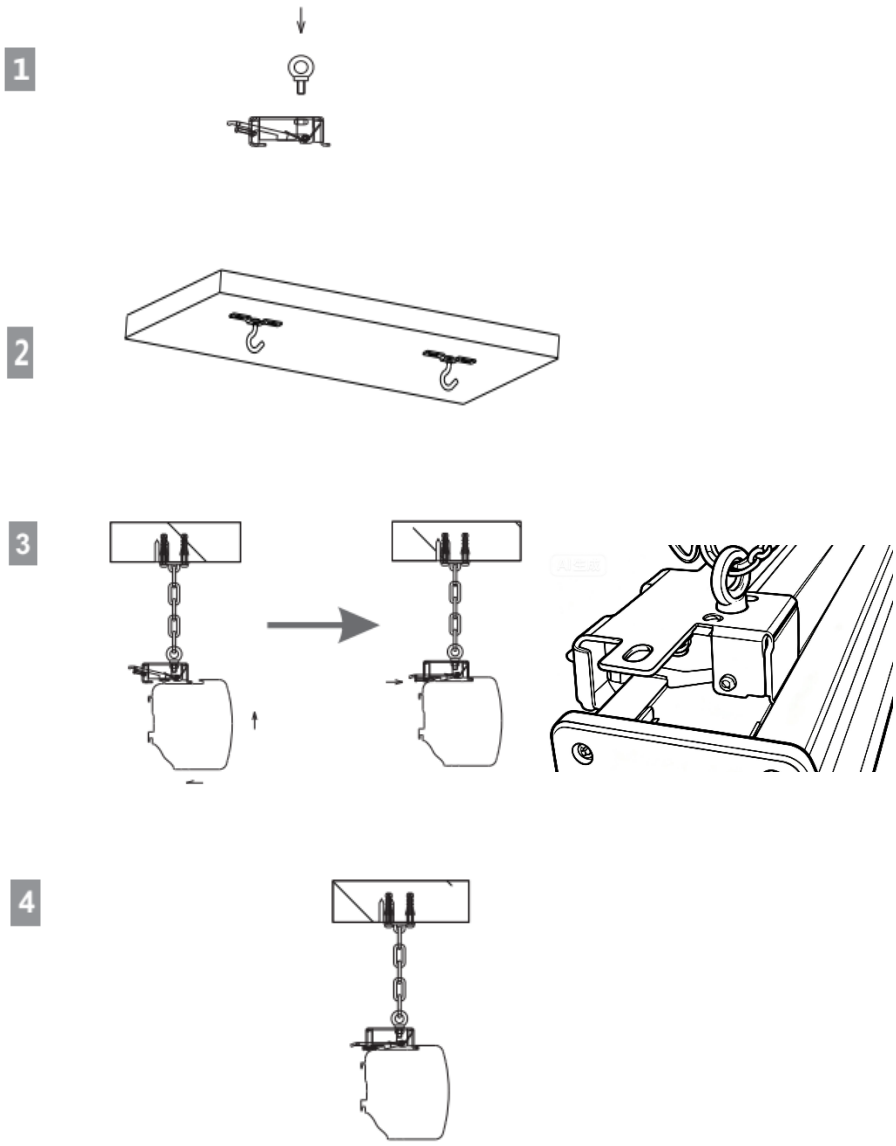


Ceiling suspension

Attention!

When installing the screen on a ceiling, ensure that the ceiling has sufficient load-bearing capacity so that the screen cannot fall down and cause accidents and injuries.

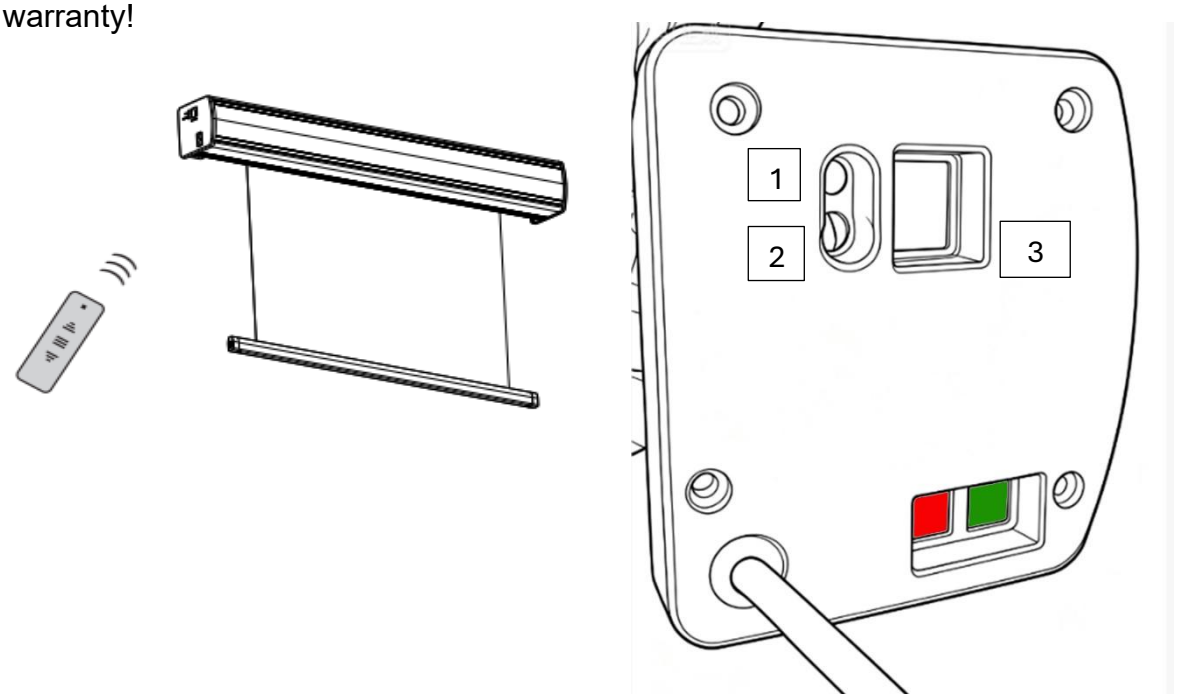
After attaching the screen to the brackets, tighten the two safety screws.



Operating the mounted projection screen

To extend the projection screen fully, press the button with the downward-pointing arrow on the remote control or hold down the red button on the left side of the screen housing. The motor stops rotating as soon as the screen is fully extended. The screen can be stopped at any height using the “Stop” button in the middle of the remote control. To retract the fabric back into the housing, press the up arrow button on the remote control or hold down the green button on the left side of the screen housing.

CAUTION: Adjusting the end positions or removing the side end caps will void the warranty!



1. Trigger interface 12V OUT
   Trigger cable → Projector
   When the projector is switched on, the screen extends automatically.
   When the projector is switched off, the screen retracts automatically.



2. External IR receiver interface
   External IR receiver cable



3. RS485 interface



Simplified EU Declaration of Conformity

reflecta GmbH hereby declares that the TensioLine radio equipment type complies with the following directives:

- Directive 2014/53/EU (RED)
- Directive 2014/30/EU (EMC)
- Directive 2011/65/EU & (EU)2015/863 (RoHS)

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

https://reflecta.de/de/index.php?controller=attachment&id_attachment=865